

andis®



MODEL BDC

LITERATURE PACKET #04677

Item pictured may differ from actual product
El artículo ilustrado puede diferir del producto real
Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Use & Care Instructions

ENGLISH

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance after use.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service station for examination and repair.

6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
9. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
10. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
11. **WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be (1) damaged by an animal or (2) exposed to the weather.
12. This appliance is intended for trimming purposes only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT INTENDED FOR HOUSEHOLD USE

OPERATING INSTRUCTIONS

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

Plug cord into electrical outlet, operate at 120 volt, 60 cycle AC electrical current or as noted on the unit.

2-SPEED OPERATION

Your Andis clipper is equipped with two cutting speeds. The speeds are adjusted using the slide switch actuator on the top of the unit (Figure A). Setting "0" indicates the off position, Setting "1" is low speed and Setting "2" is high speed. After using your Andis clipper, rewrap cord and store in a safe place.

REMOVING BLADE SET

To remove blade set, first make sure your clipper motor is switched OFF. Push blade release mechanism under blade hinge (Figure B). While holding down the blade release mechanism, push down on blade, then gently pull the blade forward (Figure C), and slide it off the blade hinge. If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Figure D). **NOTE:** Hair may accumulate in the front cavity of the housing under the blade. If this happens, you can clean out the hair by brushing out the cavity with a small brush or an old toothbrush while the blade is off the clipper.

REPLACING OR CHANGING BLADE SET

To replace or change your blade set, slide the blade bracket onto the hinge of the clipper (Figure E) and with the clipper **turned ON**, push the blade towards the clipper to lock into position.

USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis authorized service station. **To find an Andis authorized service station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department at 1-800-558-9441.**

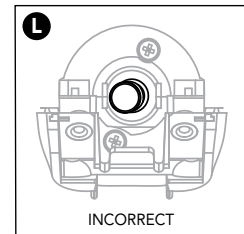
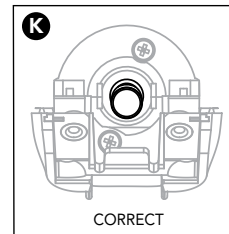
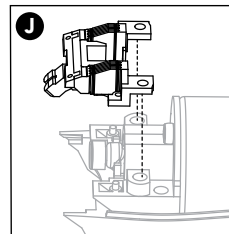
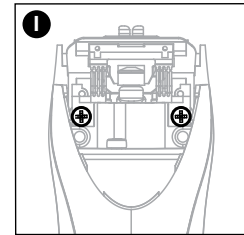
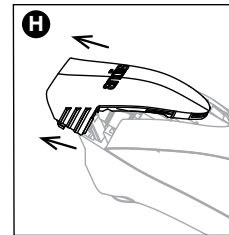
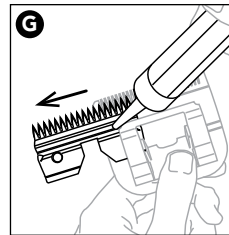
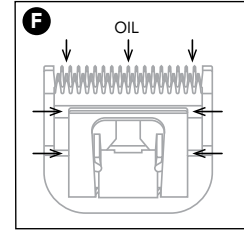
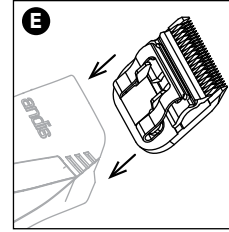
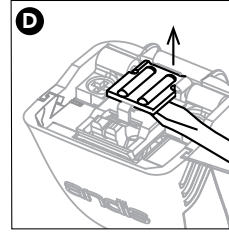
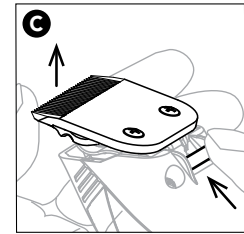
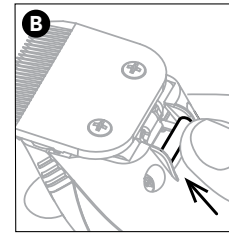
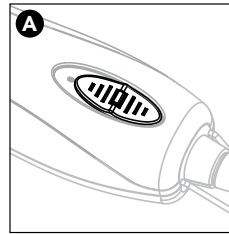
BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the **blades only** into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care and then Andis Clipper Oil. With this detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature; using multiple blades of the same size is popular among groomers.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

Blades should be oiled before, **during**, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign blades need oil. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure F). Wipe excess oil off blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out tooth brush. To clean the blades we suggest to immerse the **blades only** into a shallow pan of Andis Blade Care Plus, while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper OFF and dry blades with a soft, dry cloth and start clipping again.

If upon cleaning your blades you find that the blades will still not cut, there may be a few fine pieces of hair trapped between the upper and lower blade. If this happens, you will need to snap the blade off the clipper. Proceed to slide the upper blade to one side, without loosening the tension spring or moving the upper blade completely out from under the tension spring (See Figure G for position of blade). Wipe the surface between the blades clean with a dry cloth, then place a drop of clipper oil where the upper and lower blades meet and also in the guide slot of the tension spring (Figure G). Now slide the upper blade to the opposite side of the lower blade and repeat this process. After completing this procedure, slide the upper blade, centering it over the lower blade. Handle or store your Andis Clipper with the blades down so excess oil will not run into the clipper case.



CHANGING THE BLADE DRIVE ASSEMBLY

If your clipper blades no longer cut properly (be sure to try more than one blade, since the blade currently being used may be dull), it could be that your blade drive assembly needs replacement.

To change the blade drive assembly:

1. Remove blade set (Figure C).
2. Remove drive cap (Figure H).
3. Remove blade drive mounting screws (Figure I).
4. **NOTE:** Before removing blade drive assembly, note the way it is positioned (this will help you in reassembly). Remove blade drive assembly (Figure J).
5. Drive bearing should be at its lowest position, if not, move it with your finger to lowest position (Figures K & L).
6. Put on new drive assembly, align screw holes and press down (Figure J).
7. Reassemble blade drive by mounting screws (Figure I).
8. Replace drive cap (Figure H).
9. Replace blade (Figure E).

FACTORY REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis authorized service station. Some blade sets can be resharpened – contact Andis Company for information on resharpening. **To find an Andis authorized service station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department at 1-800-558-9441.**

Caution: Never handle your Andis clipper while you are operating a water faucet, and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **Andis Company will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

SPANISH

Lea las instrucciones siguientes antes de utilizar su nueva máquina Andis. Trátela como se merece un instrumento delicado y de precisión, y le dará servicio durante muchos años.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: **Lea todas las instrucciones antes de usar la máquina Andis.**

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un artefacto se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al bañarse una bañera o bajo la regadera.
3. No coloque ni almacene el artefacto donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o ser halado dentro de éstos. No la coloque ni la deje caer en agua u otro líquido.
4. Siempre desenchufe este artefacto después de usarlo.
5. Desenchufe este artefacto antes de limpiar, desmontar o montar las piezas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Este artefacto eléctrico no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con limitada capacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia o conocimientos, a menos que alguna persona responsable de su seguridad los supervise o les haya dado instrucciones con respecto al uso del aparato.
3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato eléctrico.

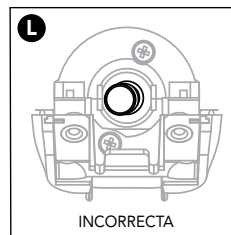
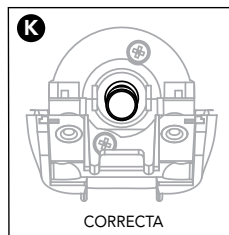
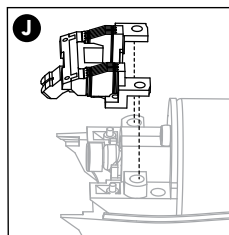
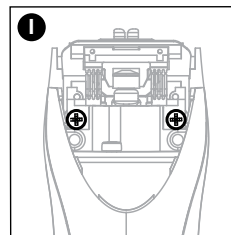
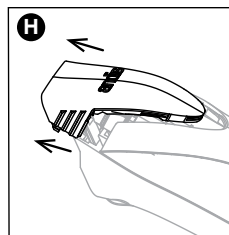
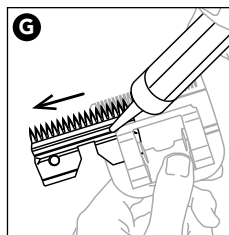
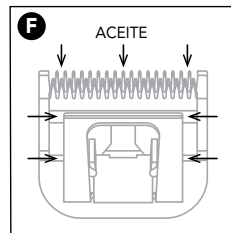
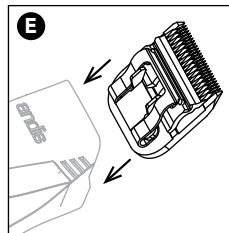
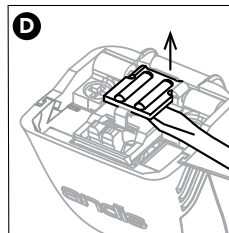
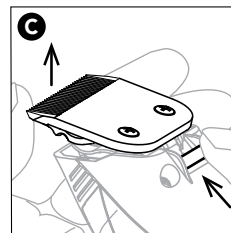
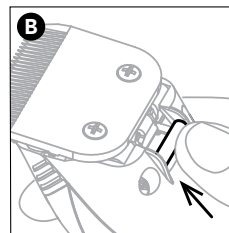
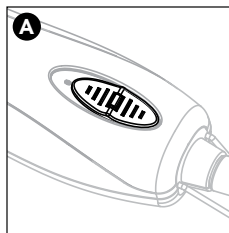
4. Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
5. Nunca opere este artefacto si su cable eléctrico o enchufe está dañado, si no está funcionando correctamente o si se ha dejado caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el artefacto a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión y reparación.
6. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
7. Nunca deje caer el artefacto ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
8. No lo utilice al aire libre, ni lo opere donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.
9. No utilice este artefacto con una cuchilla o peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
10. Para desconectar, coloque el control en la posición "OFF" y luego desconecte el enchufe del tomacorriente.
11. **ADVERTENCIA:** Durante el uso, no coloque ni deje el artefacto donde (1) pueda ser dañado por un animal o (2) pueda quedar expuesto a la intemperie.
12. Este artefacto está concebido exclusivamente para propósito de realizar recortes de acabado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
ESTE APARATO ESTÁ DESTINADO PARA USO EN EL HOGAR

INSTRUCCIONES DE USO

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no puede insertarse completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no puede insertarse, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe de manera alguna.

Enchufe el cable en el tomacorriente eléctrico, opere a una corriente eléctrica de CA de 120 voltios y 60 ciclos, o según se indique en la unidad.



2 VELOCIDADES DE FUNCIONAMIENTO

Su máquina de corte Andis está equipada con dos velocidades de corte. Las velocidades se ajustan usando el actuador con interruptor deslizante en la parte superior de la unidad (Figura A). El ajuste "O" indica la posición de apagado, el ajuste "1" es para velocidad baja y el ajuste "2" es para velocidad alta. Después de utilizar su máquina de corte Andis, vuelva a enrollar el cable y almacénela en un lugar seguro.

DESMONTAJE DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para desmontar el juego de cuchillas, asegúrese primero de que el motor de la máquina esté colocado en la posición OFF. Presione el mecanismo de liberación de la cuchilla debajo de la bisagra de la cuchilla (Figura B). Mientras mantiene presionado el mecanismo de liberación de la cuchilla, presione la cuchilla y luego suavemente mueva la cuchilla hacia adelante (Figura C), y deslícela para quitarla de la bisagra de la cuchilla. Si la bisagra de la cuchilla se cierra automáticamente para quedar a ras con la máquina, use un pequeño destornillador estándar para quitar la lengüeta de la bisagra (Figura D). **NOTA:** Es posible que se acumule cabello en la cavidad frontal de la caja, debajo de la cuchilla. En caso de ocurrir esto, puede limpiar el cabello cepillando la cavidad con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes usado mientras la cuchilla está desmontada de la máquina.

REEMPLAZO O CAMBIO DEL JUEGO DE CUCHILLAS

Para reemplazar o cambiar el juego de cuchillas, deslice el soporte de la cuchilla sobre la bisagra de la máquina (Figura E) y con la máquina en **la posición ON**, empuje la cuchilla hacia la máquina para bloquearla en posición.

MANTENIMIENTO

El mecanismo interno de su máquina a motor ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no fuera el mantenimiento recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un centro de servicio autorizado de Andis. **Para encontrar un centro de Servicio Autorizado cercano a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441.**

TEMPERATURA DE LA CUCHILLA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las máquinas de Andis, verifique el calor de la cuchilla con frecuencia, especialmente para el caso de cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, remoje **las cuchillas únicamente** en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego el aceite Andis para máquinas. Con esta unidad con cuchilla desmontable, puede cambiar la cuchilla para mantener una temperatura comfortable; utilizar varias cuchillas del mismo tamaño es un método popular entre los estilistas.

CUIDADOS Y SERVICIO A LAS CUCHILLAS ANDIS

Debe lubricar las cuchillas antes, **durante** y después de cada uso. Si las cuchillas de su máquina dejan líneas o reducen su velocidad, significa que requieren de lubricación. Al lubricar las cuchillas, ponga unas cuantas gotas de aceite para máquinas marca Andis en la parte de enfrente y lateral de las cuchillas (Figura F). Limpie el exceso de aceite en las cuchillas con una tela seca y suave. Los lubricantes en aerosol no contienen suficiente aceite para lubricar correctamente, pero son excelentes para enfriar la máquina. Siempre reemplace cuchillas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede limpiar el exceso de pelo en las cuchillas con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes viejo. Para limpiar las cuchillas le sugerimos sumergir **sólo las cuchillas** en un poco de Andis Blade Care Plus, mientras la máquina esté funcionando. Así debe poder eliminar cualquier exceso de pelo o de polvo que se haya acumulado entre las cuchillas. Después de limpiar las cuchillas, apague la máquina y seque las cuchillas con una tela seca.

Si al limpiar las cuchillas encuentra que las mismas siguen sin cortar, es posible que hayan quedado algunos restos finos de cabello atrapados entre la cuchilla superior e inferior. Si esto ocurre, necesitará desmontar la cuchilla de la máquina. Proceda a deslizar la cuchilla superior hacia un lado, sin aflojar el resorte de tensión ni mover la cuchilla superior completamente fuera de su posición debajo del resorte de tensión (consulte el Figura G para conocer la posición de la cuchilla). Limpie la superficie entre las cuchillas con un paño limpio y seco, y luego coloque una gota de aceite para máquinas en el punto de encuentro entre las cuchillas superior e inferior, y la ranura de guía del resorte de tensión (Figura G). Ahora deslice la cuchilla superior al lado opuesto de la cuchilla inferior y repita este proceso. Después de completar este procedimiento, deslice la cuchilla superior, centrándola sobre la cuchilla inferior. Cuelgue o almacene la máquina Andis con las cuchillas hacia abajo de modo que el aceite en exceso no entre en contacto con la caja de la máquina.

CAMBIO DEL CONJUNTO DE ACCIONAMIENTO DE LAS CUCHILLAS

Si las cuchillas de la máquina ya no cortan correctamente (asegúrese de probar más de una cuchilla, dado que es posible que la cuchilla que se estuviera usando actualmente haya perdido el filo), podría ser necesario reemplazar el conjunto de accionamiento de la cuchilla.

Para cambiar el conjunto de accionamiento de las cuchillas:

1. Desmonte el conjunto de cuchillas (Figura C).
2. Desmonte la tapa del accionamiento (Figura H).
3. Desmonte los tornillos de montaje del accionamiento de las cuchillas (Figura I).
4. **NOTA:** Antes de desmontar el conjunto de accionamiento de las cuchillas, observe la manera en que está colocado (esto le ayudará al volver a armarlo). Desmonte el conjunto de accionamiento de las cuchillas (Figura J).
5. El cojinete de accionamiento debe encontrarse en su posición más baja; de no ser así, muévelo con el dedo hasta la posición más baja (Figuras K y L).

6. Coloque el nuevo conjunto de accionamiento, alinee los orificios de los tornillos y presione hacia abajo (Figura J).
7. Vuelva a armar el accionamiento de las cuchillas montando los tornillos correspondientes (Figura I).
8. Reemplace la tapa del accionamiento (Figura H).
9. Reemplace la cuchilla (Figura E).

SERVICIO DE REPARACIÓN EN FÁBRICA

Cuando las cuchillas de su máquina Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de cuchillas, disponible por medio de su proveedor Andis o por medio de un centro de servicio autorizado de Andis. Algunos juegos de cuchillas pueden reafilarse - comuníquese con Andis Company para obtener información sobre el reafilado. **Para encontrar un Centro de Servicio Autorizado cercano a su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441.**

Precaución: Nunca manipule la máquina Andis mientras esté usando un grifo de agua corriente, y nunca sujete la máquina bajo el chorro de un grifo, ni tampoco la sumerja en agua. Existe el peligro de una descarga eléctrica y de causar daños a la máquina. **Andis Company no será responsable en el caso de lesión debido a este descuido.**

FRENCH

Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, notamment les suivantes. **Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette tondeuse de finition Andis.**

DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Toujours débrancher l'appareil de la prise murale immédiatement après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Cet appareil ne doit être utilisé par les personnes (en particulier les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dépourvues de l'expérience et des connaissances voulues, que sous la supervision ou la direction d'une personne responsable de leur sécurité.

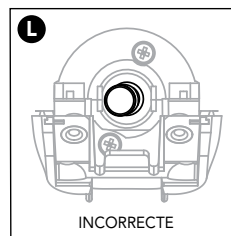
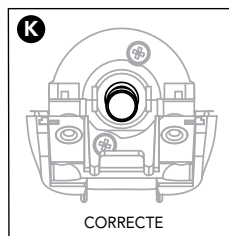
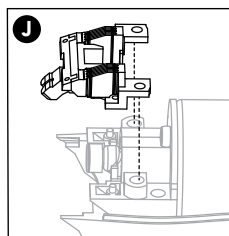
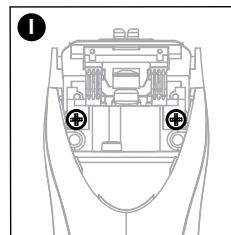
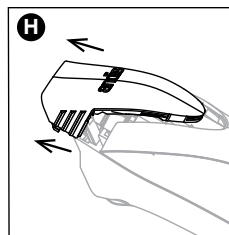
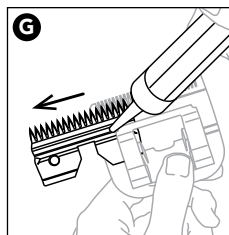
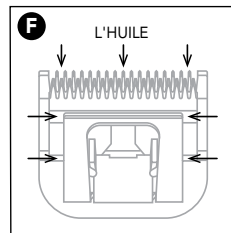
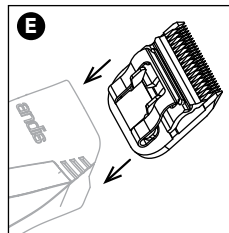
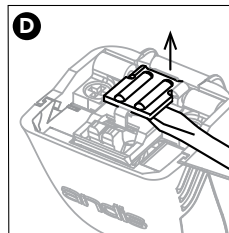
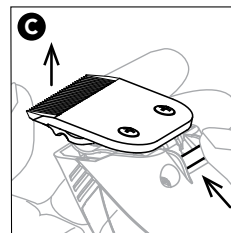
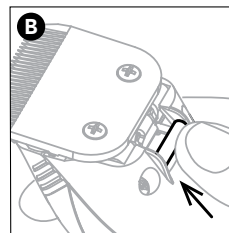
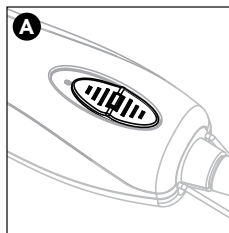
3. Empêcher les enfants de jouer avec l'appareil.
4. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
5. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
6. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
7. Ne jamais insérer un objet quelconque dans une ouverture de l'appareil.
8. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
9. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe cassés ou endommagés; cela pourrait abîmer la peau.
10. Pour débrancher l'appareil, mettre la commande sur arrêt, puis retirer la fiche de la prise secteur.
11. **AVERTISSEMENT : Pendant l'utilisation, ne pas mettre l'appareil à un endroit où il risque d'être (1) endommagé par un animal ou (2) exposé aux intempéries.**
12. Cet appareil est uniquement destiné à la tonte de finition.

GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES DIRECTIVES

CET APPAREIL EST POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

MODE D'EMPLOI

Afin de réduire les risques d'électrocution, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). La fiche s'insère dans une prise polarisée d'une seule façon. Si elle refuse de s'insérer jusqu'au fond, la tourner et essayer de nouveau. Si elle refuse toujours de s'insérer à fond, demander à un électricien agréé d'installer une prise de courant appropriée. Ne pas modifier la fiche.



Branchez l'appareil dans une prise de 120 volts, 60 cycles C.A. ou tel qu'il est indiqué sur l'appareil.

FONCTIONNEMENT À 2 VITESSES

Votre tondeuse Andis est équipée de deux vitesses de coupe. Vous pouvez ajuster les vitesses au moyen du commutateur sur le dessus de la tondeuse (Figure A). Le réglage « O » indique que la tondeuse est éteinte. Le réglage « 1 » indique une faible vitesse et « 2 », une vitesse élevée. Après utilisation, enrroulez le cordon et rangez la tondeuse Andis dans un endroit sûr.

RETRAIT DU JEU DE LAMES

Avant de retirer le jeu de lames, s'assurer que le moteur de la tondeuse est arrêté. Pousser le mécanisme de libération des lames sous la charnière des lames (Figure B). Tout en tenant le mécanisme de libération des lames enfoncé, appuyer sur la lame, puis glisser doucement la lame vers l'avant (Figure C) et la dégager de la charnière. Si la charnière est fermée et qu'elle affleure avec la tondeuse, utiliser un petit tournevis pour dégager la languette de la charnière (Figure D). **REMARQUE:** Des poils peuvent s'accumuler dans la cavité avant de la tondeuse, sous la lame. Dans ce cas, il est possible de nettoyer la cavité avec une petite brosse ou une brosse à dents usagée alors que la lame est retirée de la tondeuse.

REMPACEMENT OU CHANGEMENT DU JEU DE LAMES

Pour remplacer ou changer le jeu de lames, glisser le support de lame sur la charnière de la tondeuse (Figure E) et, alors que la tondeuse est **en marche**, pousser la lame vers la tondeuse pour la bloquer en position.

ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié en permanence à l'usine. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. **Pour le centre de SAV le plus proche, consulter le site www.andis.com ou contacter notre service clientèle au 1-800-558-9441.**

TEMPÉRATURE DE LA LAME

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôlez souvent la chaleur, surtout sur les lames qui coupent de près. Si les lames sont trop chaudes, trempez **uniquement les lames** dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquez de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis. Grâce à la lame détachable, vous pouvez changer de lame pour maintenir une température confortable; l'utilisation de lames multiples de même taille est populaire auprès des spécialistes du toilettage.

ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, **pendant** et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des têtes de coupe (Figure F). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement pour tondeuse. Toujours remplacer les lames brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dent. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de Andis Blade Care Plus, pendant que la tondeuse fonctionne. **Seules les lames** doivent baigner dans Andis Blade Care Plus. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, assécher les lames avec un chiffon sec, puis reprendre la coupe.

Si, après le nettoyage des lames, il apparaît que celles-ci ne coupent toujours pas, il est possible que de petits poils soient demeurés logés entre les lames supérieure et inférieure. Dans ce cas, il faut détacher la lame de la tondeuse. Glisser la lame supérieure sur un côté, sans desserrer le ressort de tension ni dégager la lame supérieure complètement de dessous le ressort de tension (voir la position de la lame dans Figure G). Passer un chiffon sec sur la surface entre les lames, puis déposer une goutte d'huile lubrifiante au point de contact des deux lames et également dans la fente-guide du ressort de tension (Figure G). Glisser ensuite la lame supérieure du côté opposé de la lame inférieure et reprendre la manoeuvre. Une fois la manoeuvre de nettoyage terminée, centrer la lame supérieure sur la lame inférieure. Manipuler et ranger la tondeuse Andis avec les lames vers le bas pour que l'excédent d'huile ne s'infiltre pas dans la tondeuse.

CHANGEMENT DU MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT DES LAMES

Si les lames ne coupent plus adéquatement (essayez plus d'une lame: celle en place est peut-être émoussée), vous devrez peut-être remplacer le mécanisme d'entraînement des lames.

Pour remplacer le mécanisme d'entraînement des lames, procéder comme suit :

1. Retirer le jeu de lames (Figure C).
2. Retirer le capuchon d'entraînement (Figure H).
3. Retirer les vis de fixation du mécanisme d'entraînement des lames (Figure I).
4. **REMARQUE :** Avant de retirer le mécanisme d'entraînement des lames, noter son positionnement (pour faciliter l'installation du nouveau mécanisme). Retirer le mécanisme d'entraînement des lames (Figure J).
5. Le roulement du mécanisme d'entraînement doit se trouver à son point le plus bas; dans le cas contraire, le déplacer avec le doigt à la position la plus basse (Figures K et L).
6. Installer le nouveau mécanisme d'entraînement, aligner les trous de vis et appuyer (Figure J).

7. Fixer le mécanisme d'entraînement avec les vis de fixation (Figure I).
8. Remettre le capuchon d'entraînement (Figure H).
9. Remette la lame (Figure E).

SERVICE DE RÉPARATION EN USINE

Dès que les lames de votre tondeuse s'émoussent suite à une utilisation répétée, nous vous recommandons d'acheter un nouveau jeu de lames chez un fournisseur Andis ou dans un centre de SAV agréé par Andis. Certains jeux de lames peuvent être réaffûtés - contactez Andis Company pour vous renseigner à ce sujet. Pour le centre de SAV le plus proche, consulter le site www.andis.com ou contacter notre service clientèle au 1-800-558-9441.

Attention: Ne jamais manipuler la tondeuse Andis tout en réglant le débit d'un robinet d'eau, la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. De telles manœuvres présentent un risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse. **Andis Company ne pourra être tenue responsable de blessures qui font suite à une négligence.**

MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for one year from the date of purchase. All implied warranties arising and by virtue of State law shall also be limited to one year. Any Andis product determined to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced without cost to the consumer for parts and labor. The defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to any Andis Authorized Service Station or to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Attach a letter describing the nature of the problem. Due to foreign matter sometimes found in hair, clipper blades or reshaping of blades are not subject to this warranty. Andis will not be responsible for cost of repairs or alterations made by any other person, agency or company, nor for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model _____

To find an Andis authorized service station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department at 1-800-558-9441

GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 12 MESES

Este producto Andis está garantizado contra material o mano de obra defectuosos durante un año a partir de la fecha de compra. Todas las garantías implícitas provenientes y en virtud de las leyes estatales también deberán ser limitadas a un año. Cualquier producto Andis determinado como defectuoso en cuanto a materiales o mano de obra durante el período de garantía será reemplazado o reparado sin costo para el consumidor en cuanto a piezas y mano de obra. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con el comprobante de compra a cualquiera de las estaciones de servicio autorizado de Andis o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EEUU. Adjunte también una carta explicando la naturaleza del problema. Debido al material extraño que a veces se encuentra en el pelo, la garantía no cubre las cuchillas ni su reafilado. Andis no será responsable por el costo de ninguna reparación realizada por otra persona, agencia o compañía, ni por daños incidentales o consecuentes de ningún tipo, ni por el uso de accesorios no autorizados. Algunos estados prohíben la exclusión de daños consecuentes o incidentales, de forma que dicha limitación o exclusión podría no aplicarse a su caso.

Fecha de compra _____ Modelo _____

Para encontrar una de las estaciones de servicio autorizado de Andis cerca de su localidad, inicie una sesión en www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441

GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

Andis garantit cet appareil au premier acquéreur contre tout défaut de fabrication ou de matériau pour une durée de 12 mois à partir de la date d'achat. Toute autre garantie implicite en vertu d'une loi d'État se limite aussi à une durée de 12 mois. Tout produit Andis dont on détermine qu'il présente un défaut de fabrication ou de matériau durant la période de garantie sera réparé ou remplacé sans frais de main-d'œuvre et de pièces pour le client. L'appareil défectueux doit être retourné par colis postal assuré, accompagné de la preuve d'achat à n'importe quel centre de réparation agréé par Andis ou à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Joignez une lettre décrivant la nature du problème. En raison des substances étrangères que peuvent contenir les cheveux, les lames et leur aiguisage ne sont pas couverts par la garantie. Andis ne pourra être tenu responsable des coûts des réparations ou des changements effectués par toute autre personne, agence ou entreprise, ou dommages accidentels ou indirects de tout genre, ou de l'utilisation d'accessoires non inclus avec l'appareil. Certaines provinces peuvent interdire les exclusions ou limitations à la présente garantie. Dans ces cas, les exclusions ou limitations ne s'appliquent pas.

Date d'achat _____ Modèle _____

Pour le centre de réparation agréé par Andis, consultez le site www.andis.com ou contactez notre service clientèle au : 1-800-558-9441

ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177

1-800-558-9441 info@andisco.com www.andis.com